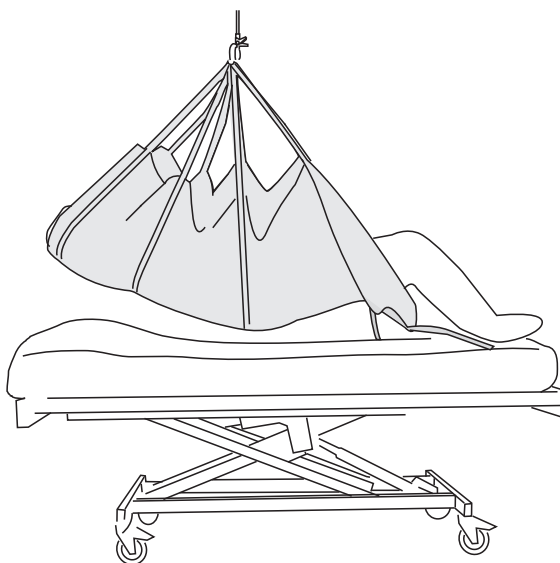


Brugsanvisning



Produktbeskrivelse

Solo Repo-vendelagen er udviklet af Liko med henblik på at understøtte flytning af en bruger i sengen. Det er et glimrende hjælpemiddel, når en bruger skal flyttes højere op i sengen samt ved vending i sengen vha. en lift, og med en minimal kropanstrengelse for medhjælperne.

Flytningerne kan ske med hjælp af én person, men vi anbefaler, at man er 2 medhjælpere om flytningen, hvilket er tidsbesparende og en bekvem måde at arbejde på.

Solo Repo-vendelagen kan anvendes i kombination med eller i stedet for almindelige lagener.

Solo Repo-vendelagen er beregnet til korttidsbrug til en enkelt bruger. Det skal kasseres, når det bliver snavset, eller når brugeren ikke længere behøver det.

Der er to udførelser: **Short** til løft op til 200 kg og **Generous**, som er et kraftigere lagen til løft på op til 300 kg. Solo Repo-vendelagen Generous har en separat brugsanvisning.

I Likos sortiment findes der også modeller af Repo-vendelagen til langtidsbrug.

⚠ Såfremt flytningen af en liggende bruger skal ske mellem to horisontale punkter, er det vigtigt, at der anvendes tilstrækkeligt mange løftebånd for at sikre, at brugeren får tilstrækkelig støtte under kroppen og hermed løftes sikkert under flytningen. Vær også opmærksom på, at hængende båndøjer ikke sætter sig fast under flytningen.

Solo Repo-vendelagen fungerer bedst i kombination med en loftlift. Vi anbefaler LikoGuard™ loftlift, Likorall™ loftlift eller Multirall™ loftlift. Se den sidste side for yderligere oplysninger om de anbefalede løftebøjler.

⚠ Solo Repo-vendelagen er **ikke** beregnet til løft og flytning fra liggende til siddende stilling. Ved sådanne behov anbefaler vi løft med et af vores løftesejl, som er tilgængelige i flere modeller.

I teksten omtales personen, der bliver løftet, som bruger, og personen, der hjælper til, omtales som medhjælper.

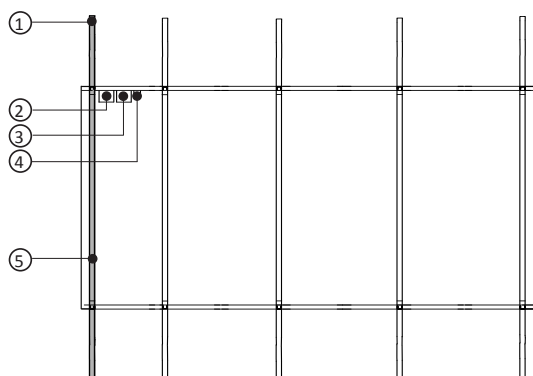
⚠ er en advarselstrekant i situationer, hvor særlig forsigtighed bør iagttages.

VIGTIGT!

Løft og flytning af en person medfører altid en vis risiko. Læs derfor brugsanvisningen om lift og løftetilbehøret før brug. Det er vigtigt at have læst og forstået indholdet i brugsanvisningen. Det er kun personer, der er velinformerede, som bør anvende udstyret. Kontrollér, at løftetilbehøret passer til den lift, som anvendes. Udvis forsigtighed og omsorg ved brug. Som medhjælper er du altid ansvarlig for brugerens sikkerhed. Du skal være velinformeret om brugerens evne til at klare løftesituationen. Kontakt fabrikanten eller leverandøren i tilfælde af tvivl eller spørgsmål. Brugsanvisningerne kan downloades gratis fra www.liko.com.

Anvendelse

Definitioner

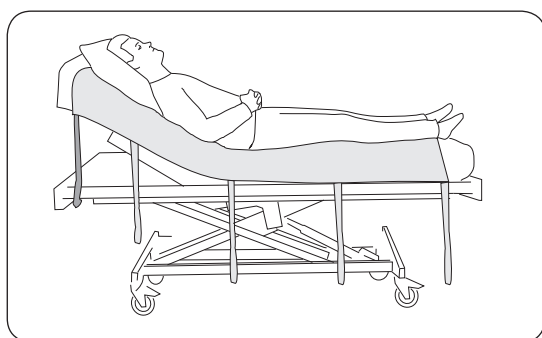


- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Båndløkke | 4. Produktionsår/måned |
| 2. Produktetikette | 5. Løftebånd (ved hovedstykket i afvigende farve) |
| 3. Advarselmærkat:
Må ikke vaskes | |

△ OBS!

- Antallet af hjælpere må vurderes fra gang til gang af den ansvarlige person på institutionen.
- Planlæg løftet, før det foretages, så det sker så sikkert og problemfrit som muligt.
- Før løft kontrollér da, at løftetilbehøret hænger vertikalt og uhindret kan bevæge sig.
- På trods af, at Likos løftebøjler er forsynede med afkrogningsbeskyttelse, skal særlig opmærksomhed udvises: Det er vigtigt, inden brugeren løftes fra underlaget, men når løftebåndene er strakt, at kontrollere, at båndløkkerne er hængt korrekt på løftebøjlen.
- Løft aldrig en bruger højere fra underlaget end nødvendigt.
- Efterlad aldrig en bruger uden opsyn i en løftesituation.
- Hjulene på sengen bør være låst under flytningen. Anbefalingen gælder særligt ved vending.
- Løft sengehesten op ved vending, og særligt i de situationer, hvor der kun er én medhjælper om opgaven.
- Vær opmærksom så Repo-ventelagenets ubelastede båndløkker ikke hænger fast i fx sengen under brug.
- Ved flytninger skal medhjælperne holde i løftebøjlen eller under brugerens krop. Undgå at trække i løftebåndene, da dette kan beskadige Repo-ventelagenet.

Placering af Solo Repo-ventelagen Short

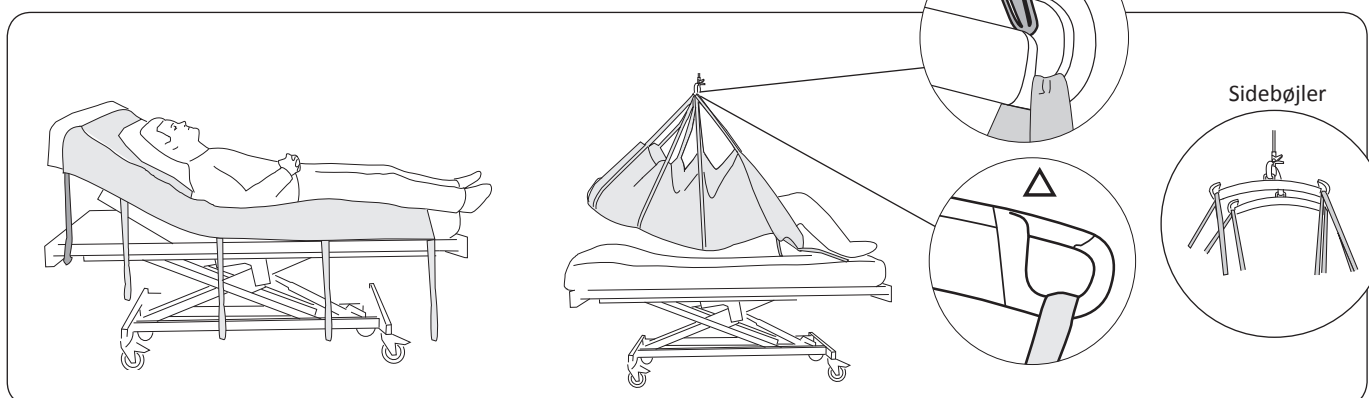


Placer Solo Repo-ventelagen Short midt på sengen med hovedstykket af lagenet ca. 10 cm fra madrassens øverste kant. Bemærk, at lagenets hovedstykke har løftebånd i en afvigende farve. Denne placering foretages første gang Solo Repo-ventelagen anvendes, samt når senges redes.

Første gang, et Solo Repo-ventelagen skal placeres i sengen, er det nemmest at løfte brugeren op fra sengen i en løftesele, fx Liko Soft Originalsele Høj Ryg, model 26.

Hver ny placering af Solo Repo-ventelagen rækker til 2-3 ompositioneringer højere op i sengen, inden sengen skal redes igen.

Løft til en højere placering i sengen



Påhægt båndløkkerne: Hægt båndløkkerne på den respektive side af løftebøjlen. Anvend løftebåndene, der løfter hovedet samt alle de løftebånd, som løfter kroppen ned til knæhasen (3-4 båndpar er normalt). △ Løft med løftebånd, der sidder under knæhasen, kan medføre overstrækninger af knæledet. Ved behov for også at løfte læggene (eksempelvis ved flytning mellem to senge), skal der udvises særlig forsigtighed, så der ikke opstår overstrækninger i knæleddene.

Løft: Løft brugeren, så han kommer fri fra madrassen og flyt til den ønskede placering. Hold i løftebøjlen eller under brugerens krop under flytningen. **Træk ikke i løftebåndene!** Sænk brugeren ned, løs båndene, og glat Repo-ventelagenet ud.

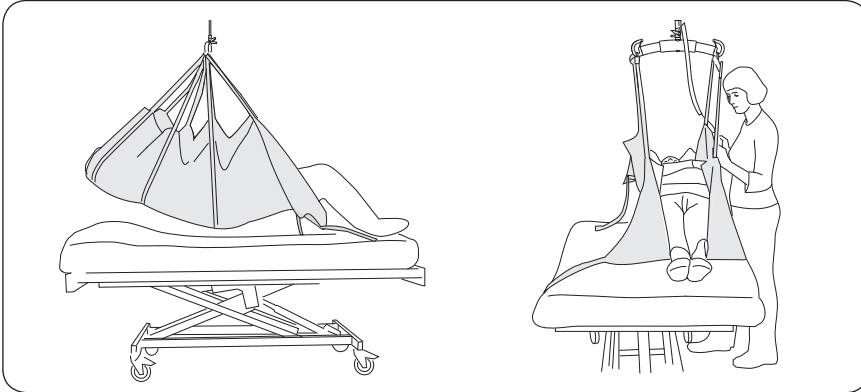
Alternativ: I visse tilfælde, og særligt hvis man ønsker at brugeren skal løftes i en så ret position som muligt, kan det være en fordel at anvende sidebøjler og fordele båndløkkerne på sidebøjlernes kroge i stedet. Se evt. det lille billede (dog ikke til "vending", da kun den ene side af Repo-ventelagenets løftebånd belastes).

Vending i seng

Vending af en bruger i sengen kan ske med hjælp fra én person, men vi anbefaler, at man er to medhjælpere, hvilket er tidsbesparende og en bekvem måde at arbejde på.

△ Vi anbefaler, at sengehesten løftes op, særligt i de situationer, hvor der kun er én medhjælper om opgaven.

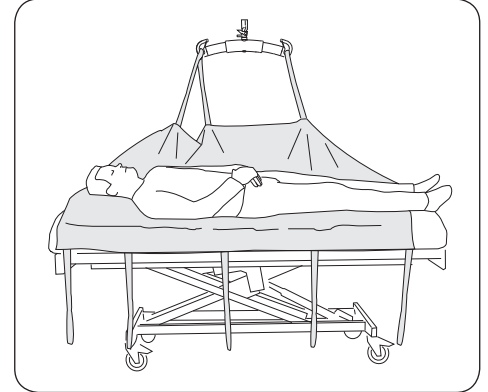
Forberedelser til en vending:



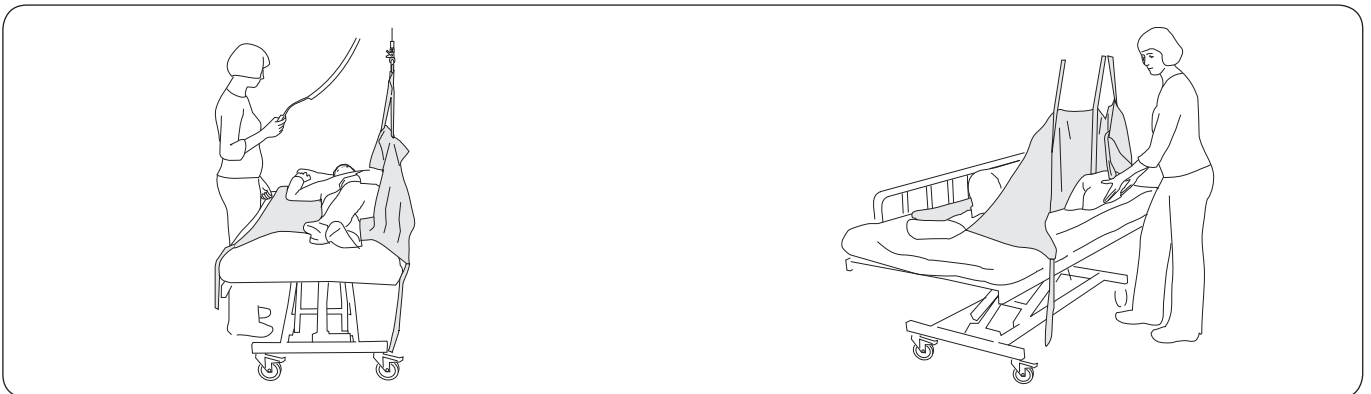
1. Inden en vending skal brugeren først flyttes til sengens ene side. Hægt det nødvendige antal løftebånd på, iht. beskrivelsen nederst på side 2. Løft brugeren op fra sengen.

2. Træk brugeren ud til sengens ene side, og sænk herefter brugeren ned på madrassen.

Vending:



1. Hægt båndløkkerne af den side af løftebøjlen, som er nærmest mod midten af sengen. Såfremt der anvendes sidebøjler, skal disse hægtes af. Hægt 3-4 båndløgker på, fordelt på løftebøjle's kroge, når bøjlen hænger parallelt med sengen.



2. Placér brugeren på en sådan måde, at vendingen hjælpes på vej: Armen lægges oven på kroppen, og det ene ben lægges over det andet. △ Løft forsigtigt, så brugeren vendes på siden ved hjælp af løftet, men uden at falde fremover.

3. Justér brugerens kropsstilling til en bekvem stilling og placér eventuelt puder som støtte (bag ryggen, mellem knæ og under hovedet). Sænk løftebøjlen og hægt båndløkkerne af. Glat lagenet ud.

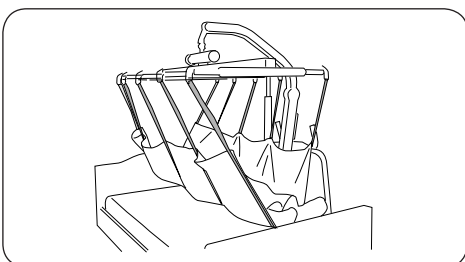
Når brugeren skal flyttes fra side- til rygleje, skal opgaven foretages i omvendt rækkefølge: Fjern puder, sænk bøjlen, hægt båndløkkerne på, løft op og flyt brugeren til midten af sengen osv.

Udskiftning af Solo Repo-vendelagen

Udskiftning af et Solo Repo-vendelagen sker nemmest ved at løfte brugeren op i et Solo Repo-vendelagen, mens man lægger et nyt lagen på sengen. Efter nedsænkning kan det første lagen fjernes, når brugeren vendes om på siden, hovedsageligt med hjælp af det nye Repo-vendelagen og liften.

Hvis Solo Repo-vendelagen anvendes til at løfte brugeren højere op i sengen, er det praktisk at have to eller flere lagener at skifte mellem.

Alternativ anvendelsesmulighed



Solo Repo-vendelagen kan i kombination med Liko Planløft Flexo eller Liko Planløft Ultra anvendes til løft og forflytning af en bruger i liggende stilling. Løftbåndet på Repo-vendelagenets hovedende hægtes på planløfterens hovedende. De øvrige løftebånd fordeles på planløfterens andre kroge, se illustration.

Oversigt over Solo Repo-vendelagen Short

Betegnelse	Model	Varenr.	Mål	Maks. Last ¹
Solo Repo-vendelagen	Short	36871003	180x110 cm	200 kg

¹ For at bibeholde maks. belastningen kræves lift/tilbehør, der er beregnet til samme belastning eller mere.

Materiale: 50 % bomuld og 50 % polyester

Tilbehør: Universal Sidebøjler, par. Varenr. 3156079

Eftersyn og vedligeholdelse

△ Solo Repo-vendelagen er en forbrugsartikel, der er beregnet til personligt brug. Skriv brugerens navn på produktetiketten, som sidder bag på lagenet.

Solo Repo-vendelagen skal fjernes:

- når det bliver snavset eller inficeret
- hvis det bliver beskadiget
- når brugeren ikke længere behøver det.

Repo-vendelagen skal kasseres iht. de gældende anvisninger. Repo-vendelagen kan behandles som brandbart affald.



MÅ IKKE VASKES. På lagenets overside er der en mærkat med dette symbol. Såfremt lagenet vaskes, forsvinder symbolet MÅ IKKE VASKES og symbolet MÅ IKKE ANVENDES fremtræder. Lagenet skal i så fald kasseres.

Kontrollér Repo-vendelagen inden brug. Vær særlig opmærksom på slitage og skader på sømme, materiale/stof, bånd og båndløg. Under brug, vær da opmærksom på, at Repo-vendelagen ikke hænger fast i løfteudstyret eller bliver beskadiget af skarpe kanter. Anvend ikke beskadiget løftetilbehør. Kontakt fabrikanten eller leverandøren i tilfælde af tvivl eller spørgsmål.

Anbefalede kombinationer med Likos løftebøjler:

Løft og placering højere oppe i sengen:	Universal 350 ⁽¹⁾	Smal 350 ⁽¹⁾	Universal 450 ⁽¹⁾	Standard 450 ⁽¹⁾	SlingGuard 450	Universal 600 ⁽¹⁾
Solo Repo-vendelagen Short	1	1	1	1	1	1

Løft og placering ved vending i sengen:	Universal 350	Smal 350	Universal 450	Standard 450	SlingGuard 450	Universal 600 ⁽²⁾
Solo Repo-vendelagen Short	1	1	1	1	1	4

¹ Disse anbefalinger gælder både med og uden sidebøjler.

² Vi anbefaler en løftebøjle med en maks. bredde på 450 mm. En for bred løftebøjle kan beskadige Repo-vendelagenet.

Forklaring: 1 = Anbefales, 2 = Acceptabel, 3 = Frarådes, 4 = Uegnet

Øvrige kombinationer

Andre kombinationer af tilbehør/produkter end dem Liko anbefaler, kan medføre risiko for brugerens sikkerhed.

CE Medicinteknisk klasse I produkt

Likos produkter udvikles løbende, og vi forbeholder os retten til at foretage produktændringer uden forudgående varsel. Kontakt din Liko repræsentant for oplysninger, råd og eventuelle opdateringer.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko er kvalitetscertificeret i henhold til ISO 9001 og dens tilsvarende for medicintekniske virksomheder, ISO 13485. Liko er miljøcertificeret i henhold til ISO 14001.



www.hill-rom.com | www.liko.com

Liko AB
Nedre vägen 100
SE-975 92 Luleå, Sweden
+46 (0)920 474700

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom